

# Schön, bisch da

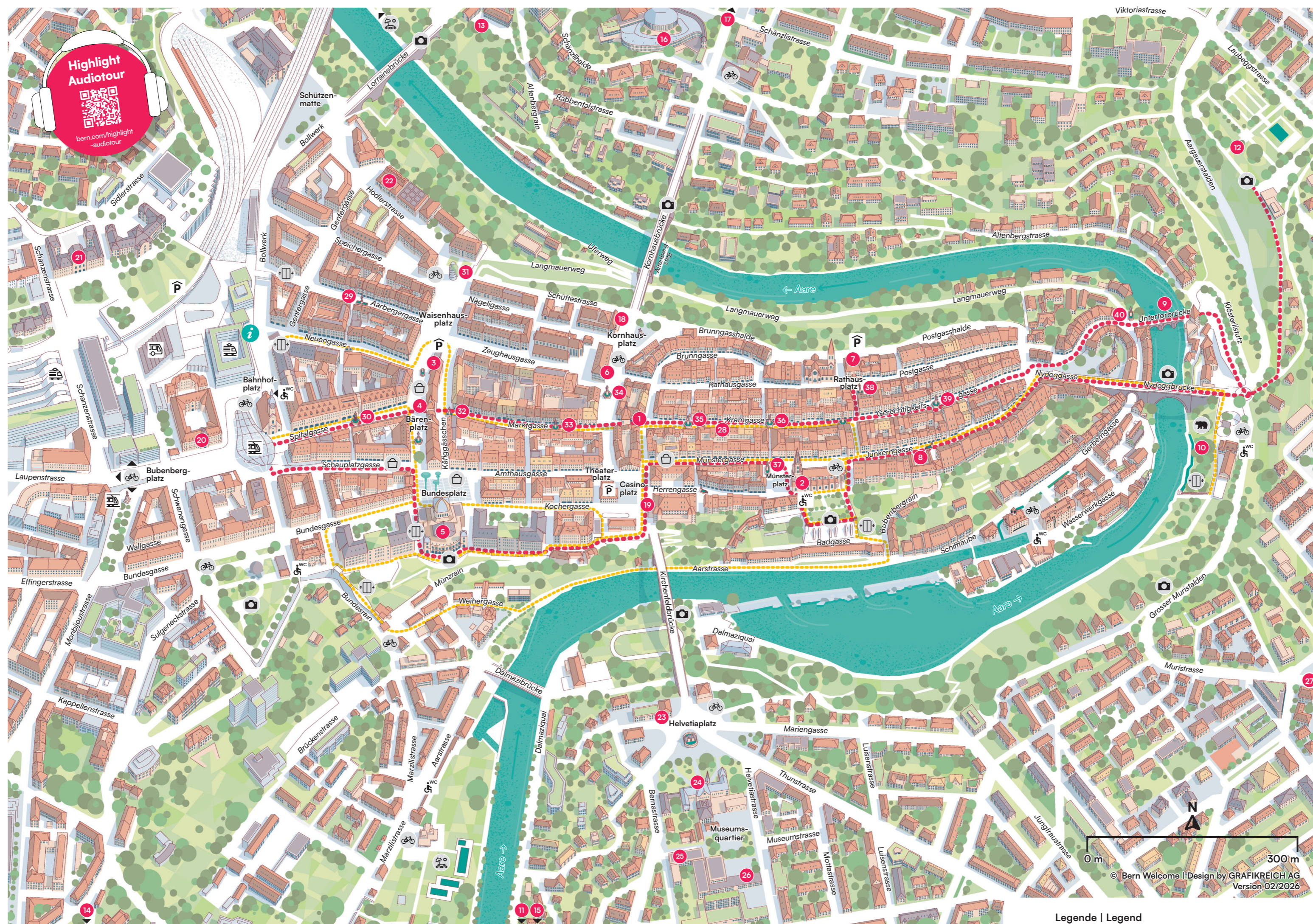
«Schön, bist du da» auf Berndeutsch  
 "So happy to see you" in Bernese

Wo habe ich die schönste Aussicht auf die UNESCO-gekürte Berner Altstadt und welches sind die Geheimtipps der Einheimischen? Diese und weitere spannende Informationen kennen die «I love Bern»-Pros an der Tourist Information im Bahnhof Bern. Von April bis Oktober sind sie mit der mobilen Tourist Information auch in der Altstadt anzutreffen. Viel Freude beim Entdecken.

Where can I find the best view of Bern's UNESCO-listed old town? What do the locals love to do? The "I love Bern" pros at the Tourist Information in Bern railway station know the answers and can provide you with all the information you need for your visit. From April to October, you can also find them in the old town with their mobile Tourist Information. Have fun exploring!



Bundesplatz, Bern



## Sehen und Erleben

- Sehenswürdigkeiten**
- 1 Zytlogge (Zeitlockenturm)
  - 2 Berner Münster
  - 3 Holländernturm
  - 4 Käfigturm
  - 5 Bundeshaus / Bundesplatz
  - 6 Kornhaus
  - 7 Rathaus
  - 8 Erlacherhof / Stadtkanzlei
  - 9 Untertorbrücke
- Freizeit**
- 10 Tierpark Bern, Bärenpark
  - 11 Tierpark Bern, Dählhölzli-Zoo
  - 12 Rosengarten
  - 13 Botanischer Garten
  - 14 Gurten — Park im Grünen
  - 15 Eilenau Park
  - 16 Kursaal / Grand Casino Bern
- Kultur**
- 17 Bernexpo
  - 18 Stadttheater
  - 19 Casino Bern
  - 20 Berner Generationenhaus
  - 21 Universität
  - 22 Kunstmuseum Bern
  - 23 Alps Alpines Museum der Schweiz
  - 24 Bernisches Historisches Museum / Einstein Museum
  - 25 Naturhistorisches Museum
  - 26 Museum für Kommunikation
  - 27 Zentrum Paul Klee
  - 28 Einstein Haus

- Figurenbrunnen**
- 29 Rytli Brunnen
  - 30 Pfeifferbrunnen
  - 31 Meret-Oppenheim-Brunnen
  - 32 Anna-Seiler-Brunnen
  - 33 Schützenbrunnen
  - 34 Kindlifresserbrunnen
  - 35 Zähringerbrunnen
  - 36 Simsonbrunnen
  - 37 Mosesbrunnen
  - 38 Venerbrunnen
  - 39 Gerechtigkeitsbrunnen
  - 40 Läuferbrunnen

## Things to do

- Attractions**
- 1 Zytlogge (Clock Tower)
  - 2 Bern Minster
  - 3 Dutch Tower
  - 4 Prison Tower
  - 5 Parliament Building / Parliament Square
  - 6 Granary
  - 7 Town Hall
  - 8 Erlacherhof
  - 9 Untertorbrücke
- Leisure**
- 10 Bern Animal Park, Bearpark
  - 11 Bern Animal Park, Dählhölzli-Zoo
  - 12 Rose Garden
  - 13 Botanical Garden
  - 14 Gurten — Park im Grünen
  - 15 Parc Eilenau
  - 16 Kursaal / Grand Casino Bern
- Culture**
- 17 Bernexpo
  - 18 City Theatre
  - 19 Casino de Berna
  - 20 Berner Generationenhaus
  - 21 University
  - 22 Museum of Fine Arts Bern
  - 23 Alps Swiss Alpine Museum
  - 24 Bernisches Historisches Museum / Einstein Museum
  - 25 Natural History Museum
  - 26 Museum of Communication
  - 27 Zentrum Paul Klee
  - 28 Einstein House

- Fountains with figures**
- 29 Rytli Fountain
  - 30 Bagpiper Fountain
  - 31 Meret Oppenheim Fountain
  - 32 Anna Seiler Fountain
  - 33 Marksman Fountain
  - 34 Ogre Fountain
  - 35 Zähringer Fountain
  - 36 Fontana di Sansone
  - 37 Moses Fountain
  - 38 Banneret Fountain
  - 39 Justice Fountain
  - 40 Messenger Fountain

## Que faire

- Sites et monuments**
- 1 Zytlogge (Tour de l'Horloge)
  - 2 Collegiata di Berna
  - 3 Tour des Hollandais
  - 4 Tour des Prisons
  - 5 Palais fédéral / Place fédérale
  - 6 Grenier
  - 7 Hôtel du gouvernement
  - 8 Erlacherhof
  - 9 Untertorbrücke
- Excursion**
- 10 Parc zoologique de Berna, Parc aux ours
  - 11 Parc zoologique de Berna, Dählhölzli-Zoo
  - 12 Jardin des roses
  - 13 Giardino botanico
  - 14 Gurten — Parc Prè Vert
  - 15 Eilenau park
  - 16 Kursaal / Grand Casino Bern
- Culture**
- 17 Bernexpo
  - 18 Théâtre municipal
  - 19 Casino di Berna
  - 20 Berner Generationenhaus
  - 21 Università
  - 22 Musée des Beaux-Arts de Berna
  - 23 Alps Museo Alpino Svizzero
  - 24 Musée d'Histoire de Berna / Museo Einstein
  - 25 Musée d'histoire naturelle
  - 26 Musée de la communication
  - 27 Zentrum Paul Klee
  - 28 Maison Einstein

- Les fontaines aux figures allégoriques**
- 29 Fontaine del Rytli
  - 30 Fontana di Suonatore di cornomusa
  - 31 Fontana Meret Oppenheim
  - 32 Fontana di Anna Seiler
  - 33 Fontaine de Tireur
  - 34 Fontaine de l'Ogre
  - 35 Fontaine des Zähringen
  - 36 Fontana di Sansone
  - 37 Fontana de Mosè
  - 38 Fontaine du Banneret
  - 39 Fontaine de la Justice
  - 40 Fontaine du Courier

## Cosa fare

- Luoghi d'interesse**
- 1 Zytlogge (Torre dell'Orologio)
  - 2 Collegiata di Berna
  - 3 Torre Olandese
  - 4 Torre delle Prigioni
  - 5 Palazzo federale / Piazza federale
  - 6 Granajo
  - 7 Municipio
  - 8 Erlacherhof
  - 9 Untertorbrücke
- Escursione**
- 10 Parco zoologico di Berna, Parco dell'orso
  - 11 Parco zoologico di Berna, Dählhölzli-Zoo
  - 12 Giardino delle rose
  - 13 Giardino botanico
  - 14 Gurten — Park im Grünen
  - 15 Parco Eilenau
  - 16 Kursaal / Grand Casino Bern
- Cultura**
- 17 Bernexpo
  - 18 Teatro comunale
  - 19 Casino di Berna
  - 20 Berner Generationenhaus
  - 21 Università
  - 22 Museo di Belle Arti di Berna
  - 23 Alps Museo Alpino Svizzero
  - 24 Museo Storico di Berna / Museo Einstein
  - 25 Museo di storia naturale
  - 26 Museo della comunicazione
  - 27 Zentrum Paul Klee
  - 28 Casa di Einstein

- Fontane con personaggi allegorici**
- 29 Fontana del Ballastaro
  - 30 Fuente del Gaitero
  - 31 Fontana Meret Oppenheim
  - 32 Fuente de Anna Seiler
  - 33 Fontana del Tirador
  - 34 Fontana dell'Orco
  - 35 Fontana degli Zähringen
  - 36 Fontana di Sansone
  - 37 Fontana del Mosè
  - 38 Fontana del Banderese
  - 39 Fontana della Giustizia
  - 40 Fontana del Messaggero

## Qué hacer

- Attracciones turísticas**
- 1 Zytlogge (Torre del Reloj)
  - 2 Catedral de Berna
  - 3 Torre de los Holandeses
  - 4 Torre de la Prisión
  - 5 Palacio federal / Plaza federal
  - 6 Ganero
  - 7 Ayuntamiento
  - 8 Erlacherhof
  - 9 Untertorbrücke
- Excursión**
- 10 Parque Zoológico de Berna, Parque de los Oso
  - 11 Parque Zoológico de Berna, Dählhölzli-Zoo
  - 12 Jardín de las rosas
  - 13 Jardín botánico
  - 14 Gurten — Park im Grünen
  - 15 Parque Eilenau
  - 16 Kursaal / Grand Casino Bern
- Cultura**
- 17 Bernexpo
  - 18 Teatro municipal
  - 19 Casino de Berna
  - 20 Berner Generationenhaus
  - 21 Universidad
  - 22 Museo de Arte de Berna
  - 23 Museo Alpino Suizo
  - 24 Museo Histórico de Berna / Museo de Einstein
  - 25 Museo de historia natural
  - 26 Museo de la Comunicación
  - 27 Zentrum Paul Klee
  - 28 Casa de Einstein

- Fuentes con figuras**
- 29 Fontana del Ballastaro
  - 30 Fuente del Gaitero
  - 31 Fuente Meret Oppenheim
  - 32 Fuente de Anna Seiler
  - 33 Fuente del Tirador
  - 34 Fuente del Ogro
  - 35 Fuente de los Zähringen
  - 36 Fuente de Sansone
  - 37 Fuente de Moisés
  - 38 Fuente del Portaestandarte
  - 39 Fuente de la Justicia
  - 40 Fuente del Mensajero

## Legende | Legend

- Tourist Information im Bahnhof Bern  
 Tourist Information at Bern Main Station  
 +41 (0)31 328 12 12 | info@bern.com  
[bern.com/touristeninformation](http://bern.com/touristeninformation) | [bern.com/tourist-information](http://bern.com/tourist-information)
- Top photo spot #lovebern
- Wasserspiel auf dem Bundesplatz | Fountains of the Parliament Square
- Tierpark Bern, Bärenpark | Bern Animal Park, Bear Park
- Marzilbad und Lorrainebad | Marzili and Lorraine (free outdoor pools)  
[bern.com/freibad](http://bern.com/freibad) | [bern.com/outdoor-pools](http://bern.com/outdoor-pools)
- Lift | Elevator
- Publibike Station | Publibike station
- Zugang Schweiz Mobil / E-Bike-Touren Bern  
 Access Switzerland Mobility / Cycling Tours Bern
- Märkte | Markets [bern.com/wochenmarkt](http://bern.com/wochenmarkt) | [bern.com/market](http://bern.com/market)
- Zug | Train | Tram | Postauto | Postbus
- Parkhaus | Parking garage
- Öffentliche Toilette barrierefrei | Handicapped accessible toilet
- Rollstuhlgängige Stadtroute | Wheelchair-accessible city tour 4.2 km  
[bern.com/barrierefrei](http://bern.com/barrierefrei) | [bern.com/barrier-free](http://bern.com/barrier-free)
- Stadtrundgang | City walking tour 4.6 km | 1,5 h  
[bern.com/stadtrundgang](http://bern.com/stadtrundgang) | [bern.com/walkingtour](http://bern.com/walkingtour)



## Info

Auch online nützliche Infos und weitere Inspiration finden:  
 You can also find a lot of useful information and inspiration online:  
[bern.com/city-map](http://bern.com/city-map) | [bern.com/citymap-en](http://bern.com/citymap-en)  
 Dank dem «I love Bern»-Newsletter die neusten Insider-Tipps erfahren.  
 Get the latest insider tips with the "I love Bern" newsletter.  
[bern.com/newsletter](http://bern.com/newsletter) | [bern.com/newsletter-en](http://bern.com/newsletter-en)

## Reisen in der Stadt | Travelling in the city

Für das beste Stadterlebnis empfehlen wir die Altstadt zu Fuss zu erkunden. Die wichtigsten Sehenswürdigkeiten sind auf einer Strecke von nur 1.5 Kilometern verteilt. Hier dennoch die nützlichsten Bus- und Tramverbindungen:

- Bus Nr. 12  
 Richtung Zentrum Paul Klee | ersetzt einen Hop-on Hop-off Bus bestens, die wichtigsten Sehenswürdigkeiten befinden sich auf der Strecke
- Tram Nr. 8  
 Richtung Saali | Halt: Helvetiaplatz | direkte Verbindung ins Museumsquartier
- Tram Nr. 9  
 Richtung Wabern | Halt: Gurtenbahn | Anschluss Gurtenbahn, um auf den Berner Hausberg zu gelangen
- Bus Nr. 10  
 Richtung Ostermündigen Rütli | Halt: Rosengarten | Verbindung zum Rosengarten
- Bus No. 12  
 Direction Zentrum Paul Klee | perfectly replaces a hop-on/hop-off bus, the most important sights can be found along the route
- Tram No. 8  
 Direction Saali | stop Helvetiaplatz | direct connection to the museum district
- Tram No. 9  
 Direction Wabern | stop Gurtenbahn | connection to the Gurten funicular to visit Bern's local mountain
- Bus No. 10  
 Direction Ostermündigen Rütli | stop Rosengarten | connection to the Rose Garden

## Museum of Communication

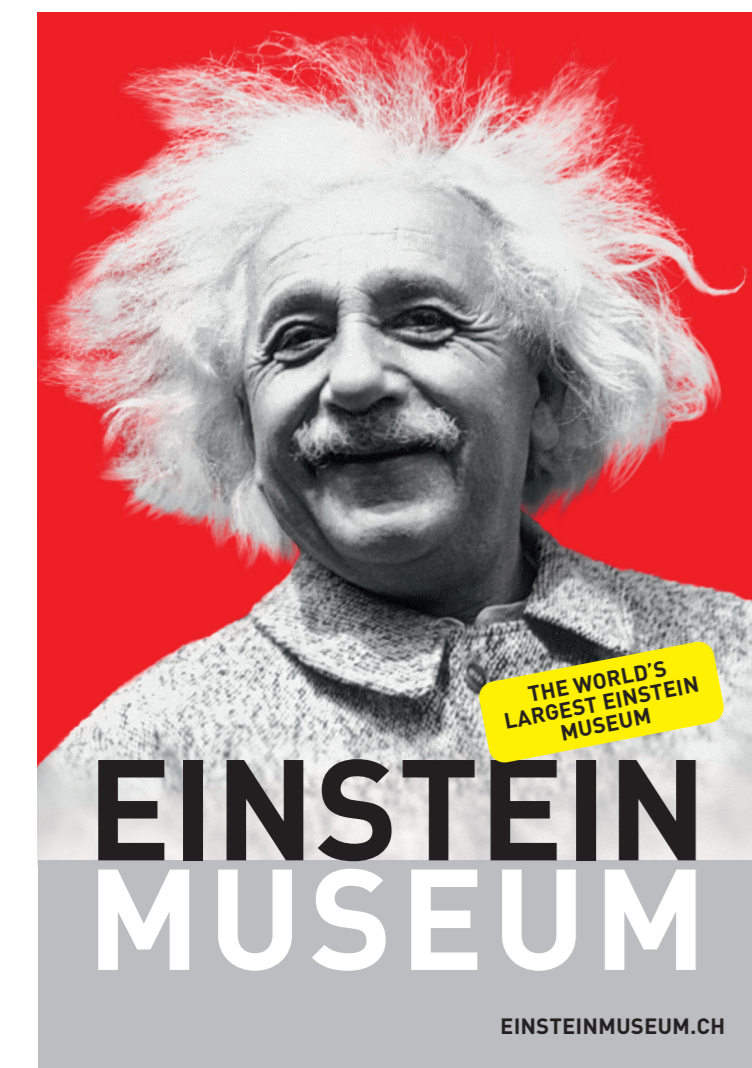
# Museum of Relationships

www.mfk.ch

## Stadtführungen City Tours



[bern.com/stadtfuehrungen](http://bern.com/stadtfuehrungen)  
[bern.com/city-tours](http://bern.com/city-tours)



# EINSTEIN MUSEUM

EINSTEINMUSEUM.CH



Marzilibahn, Bern

### Unterwegs in Bern | Out and about in Bern

In der Stadt Bern übernachten und freie Fahrt in den Zonen 100/101 des Libero-Tarifverbands geniessen: [bern.com/bern-ticket](http://bern.com/bern-ticket)

Stay overnight in the city of Bern and travel for free in zones 100/101 of the Libero fare network: [bern.com/bern-ticket-en](http://bern.com/bern-ticket-en)



### Übernachten in Bern | Accommodation in Bern

- |                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Hotel Bellevue Palace Bern       | 14 Sorell Hotel Arabelle           |
| 2 Hotel Schweizerhof Bern & Spa    | 22 Hotel Waldhorn                  |
| 3 Swissotel Kursaal Bern           | 24 Prize by Radisson Bern City     |
| 4 Hotel Ambassador                 | 26 Hotel Moxy Bern Expo            |
| 5 Hotel Bären am Bundesplatz       | 28 Harry's Home Bern-Ostermündigen |
| 6 Boutique Hotel Belle Epoque      | 30 Hotel Isis Bern Expo            |
| 7 Best Western Plus Hotel Bern     | 32 Hotel National                  |
| 8 Hotel NH Bern The Bristol        | 34 Hotel Nydeck                    |
| 9 Unique Hotel Innere Expo         | 36 Hotel Isis Budget Bern Expo     |
| 10 Hotel Novotel Bern Expo         | 38 Hotel Marthaus Bern             |
| 11 Hotel Savoy                     | 40 Los Lorentes Residences         |
| 12 Hotel Sternen Muri              | 42 Zollhaus — One Suite Hotel      |
| 13 Sorell Hotel Ador               | 44 Stay Kokook Bern City           |
| 14 Hotel City am Bahnhof           | 46 Stay Kokook Bern Wankdorf       |
| 15 Hotel Goldener Schlüssel        | 48 Bern Backpackers — Hotel Glocke |
| 16 Hotel Holiday Inn Bern Westside | 50 Jugendherberge Bern             |
| 17 Hotel Isis Styles Bern City     | 52 Hostel 77 Bern                  |
| 18 Hotel Jardin                    | 54 Hotel & Bistro Péle-Méle        |
| 19 Hotel Kreuz Bern                | 56 Aparthotel II Momento           |
| 20 Hotel La Pergola                |                                    |

Weitere Übernachtungsmöglichkeiten: [bern.com/uebernachten](http://bern.com/uebernachten)

More accommodation options: [bern.com/accommodations](http://bern.com/accommodations)

### Legende | Legend

- |  |  |
|--|--|
| Carparkplatz   Parking lot (bus)       | Hallenbad   Indoor pool                          |
| Haltestelle ÖV   Public transport stop | Freibad   Open-air pool                          |
| Tram/Bus Nr.   Tram/Bus No.            | Tourist Information                              |
| Autobahn   Motorway                    | Aussichtspunkt   Viewpoint                       |
| Parkhaus   Parking garage              | Tierpark   Zoological Garden                     |
| Parkplatz   Parking lot (car)          | Taxistand   Taxi rank                            |
| Park+Ride                              | Toilette   Rest room                             |
| Spital   Hospital                      | Campingplatz   Campground                        |
| Bahnhof   Railway Station              | Kirche   Church                                  |
| Postauto   Postbus                     | Zugang Schweiz Mobil / E-Bike-Touren Bern        |
| Poststelle   Post office               | Access Switzerland/Mobility / Cycling Tours Bern |
| Polizei   Police                       |  |

### Abkühlen in der Aare | Cooling off in the Aare

Das Flussschwimmen ist nur für geübte Personen geeignet. Unbedingt Regeln, Infos und Tipps beachten: [bern.com/aare](http://bern.com/aare)

Only experienced swimmers should be going into the river. Be sure to follow the rules, information and tips: [bern.com/aare-river](http://bern.com/aare-river)

- Ideale Schwimmstrecken | Ideal swimming route (area)
- Ein- und Ausstiegsmöglichkeiten Aare | Entry and exit points for the river Aare
- Kein Ausstieg möglich | No exit possible
- Letzter Ausstieg | Last exit
- Einstiegsmöglichkeit für Schlauchboote | Entry points for inflatable dinghies
- Ausstiegsmöglichkeit für Schlauchboote | Exit points for inflatable dinghies
- Gesperrt für Schwimmerinnen und Schlauchboote | Prohibited area for swimmers and inflatable dinghies

### Grüner Aare-Spaziergang | Green Aare Walk

Entspannt die Stadtoasen von Bern entdecken. Discover Bern's urban oases on foot.

6.7 km | 2 h  
 Botanischer Garten (A) — Parkanlage Efenau (B)  
[bern.com/gruener-aare-spaziergang](http://bern.com/gruener-aare-spaziergang)  
[bern.com/green-aare-walk](http://bern.com/green-aare-walk)



## Veloöle

«Mit dem Fahrrad mehr oder weniger ziellos umherfahren» auf Berndeutsch  
 "Cycling around more or less without a clear direction" in Bernese

[bern.com/velo](http://bern.com/velo)  
[bern.com/bike](http://bern.com/bike)

## THE PARK WITH A VIEW OVER BERN

only 17 minutes from the main station

Rauf aus der Stadt  
[gurtenpark.ch](http://gurtenpark.ch)

## LOEB

Shopping im persönlichsten  
Warenhaus der Schweiz.

20%  
DISCOUNT

Used on:  
 \*Not cumulative. Exclusions apply. See [loeb.ch](http://loeb.ch)

Spitalgasse 47-51, 3001 Bern  
 — 1881 —

## Zentrum Paul Klee

Ausstellungen, Konzerte und mehr  
Dienstag bis Sonntag, 10:00 – 17:00

Exhibitions, concerts and more  
Tuesday to Sunday, 10:00 – 17:00

[zpk.org](http://zpk.org)

## City Map Bern

**BERN** +

## Liniennetz Bern

**libero**

BERN@lib, Info & Tickets  
 Bahnhofstrasse 5, 3011 Bern  
 Telefon 031 321 88 44  
[www.bernmob.ch](http://www.bernmob.ch)

Kundendienst Libero-Tarifverbund  
 Bahnhofstrasse 5, 3011 Bern  
 Telefon 031 321 82 22  
 (Sonntags 031 321 82 21)  
[info@mylibero.ch](mailto:info@mylibero.ch)  
[www.mylibero.ch](http://www.mylibero.ch)

### Impressum

Bern Welcome, Amthausgasse 4, Postfach, 3001 Bern

Redaktion: [info@bern.com](mailto:info@bern.com)  
 Gestaltung: Grafikreich AG, Laupen  
 Ausgabe: März 2026  
 Auflage: 200'000 Exemplare  
 Druckpartner: Stämpfli AG, Bern  
 Papier: Refutura, Recycling, Blauer Engel, 100% Altpapier  
 Druckverfahren: Offsetdruck mit Cradle to Cradle Certified®  
 Titelbild: Altstadt Bern



## Röschtigrabe

GENUSS SANS FRONTIÈRES

**Ihr Treffpunkt für Genuss!  
Your culinary gathering spot!**

Restaurant Röschtigrabe  
 Bärenplatz 11, CH-3011 Bern, +41 (0)31 328 20 20  
[roeschtingrabe@remimag.ch](mailto:roeschtingrabe@remimag.ch)  
[@restaurant.roeschtingrabe](https://www.instagram.com/restaurant.roeschtingrabe)



## nido

sotto le stelle

Ristorante NIDO  
sotto le stelle

Authentic Italian  
cuisine meets  
breathtaking rooftop  
views in the heart  
of Bern.

nido-ristorante.ch

myclimate  
Wirk. Nachhaltig  
ClimatePartner  
[myclimate.org/01-25-490150](http://myclimate.org/01-25-490150)

Sustainable  
38

Stämpfli  
Kommunikation